



สัปดาห์สาร

วัดนักบุญโยเซฟ บ้านโป่ง

วัดนักบุญโยเซฟ บ้านโป่ง ราชบุรี 70110 โทร. 0-3221-1188 โทรสาร 0-3234-1094

www.josephbanpong.org E-mail : st.joseph_banpong@hotmail.co.th

2026

วันอาทิตย์ที่ 18 ตุลาคม 2026 ปีที่ 60 ฉบับที่ 3273

อาทิตย์ที่ 29 เทศกาลธรรมดา ปี A

พระวาจา [มธ.22:15-21]

ครั้งนั้น ชาวฟาริสีปรึกษากันเพื่อจับผิดพระวาจาของพระเยซูเจ้า จึงส่งศิษย์ของตนพร้อมกับคนที่นิยมกษัตริย์เฮโรดมาทูลถามพระเยซูเจ้าว่า “พระอาจารย์ พวกเรารู้ว่าท่านเป็นคนเที่ยงตรง สอนวิถีทางของพระเจ้าตามความจริง โดยไม่ลำเอียง เพราะท่านไม่เห็นแก่หน้าใคร ดังนั้น โปรดบอกเราเถิดว่า ท่านมีความเห็นว่าการเสียภาษีแก่พระจักรพรรดิซีซาร์เป็นการถูกต้องหรือไม่” พระเยซูเจ้าทรงหยั่งรู้เจตนาร้ายของเขา จึงตรัสว่า “พวกคนเจ้าเล่ห์ เจ้ามาทดลองเราทำไม จงนำเงินที่ใช้เสียภาษีมาให้ดูสักเหรียญหนึ่ง” เขาก็นำเงินเหรียญมาถวาย พระองค์จึงตรัสถามว่า “รูปและคำจารึกนี้เป็นของใคร” เขาตอบว่า “เป็นของพระจักรพรรดิซีซาร์” พระองค์จึงตรัสว่า “ของของซีซาร์ จงคืนให้ซีซาร์ และของของพระเจ้า ก็จงคืนให้พระเจ้าเถิด”

ครอบครัวคุณภาวิณี วิริยะกิจอนันต์ ทำบุญจัดพิมพ์สัปดาห์สาร
อุทิศแด่ เทเรซา ประบอม อ.วันมณฑา

“เขาบอกให้ท่านทำอะไร
กิจงทำเถิด”
ยน 2:5

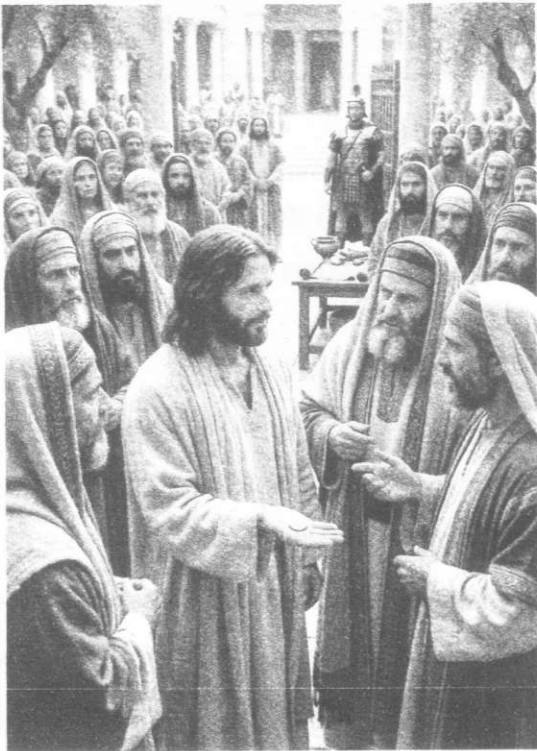


ผู้มีความเชื่อ
อิสระที่จะรับใช้

#Strenna2026

เสียงเจ้าอาวาส

By น.สาราจิตต์



คืนให้พระเจ้า

ผู้สอดแนมถูกส่งมาเพื่อจับผิด
เขาเริ่มบทสนทนาด้วยคำยกย่องที่เต็มด้วยเลศนัย
...เรียกพระองค์ว่า อาจารย์
...กล่าวชื่นชมพระองค์ ในคำสอนที่เที่ยงตรง
บนหนทางของพระเจ้า

ทันทีที่บทนำจบ บทจับผิดก็เริ่มขึ้น
...ศิษยานอกจากปากและหัวใจของคนเจ้าเล่ห์
เขาปูทางสู่ข้อหาหนัก กบฏ ด้วยคำถาม

การเสียภาษีแก่จักรพรรดิซีซาร์เป็นการถูกต้องหรือไม่
คนเจ้าเล่ห์ที่ตอนพระองค์เข้ามา จมูกที่ขยับตัว
ถ้าขยับขวา...ตอบว่า ไม่ถูกต้อง...ไม่ควรเสีย
จำต้องตกหลุมข้อหา กบฏต่อรัฐบาลโรม
ถ้าขยับซ้าย...ตอบว่า ถูกต้องแล้ว...ควรเสีย
จำต้องเผชิญข้อหา กบฏต่อชนชาติยิว

พระเยซูมิได้ตอบคำถาม
แต่พาเขาให้มองดูรูปจาริกบนเหรียญเงิน
และประกาศความจริงแห่งชีวิตที่พวกเขามองข้าม
ของของซีซาร์ คืนให้ซีซาร์
และของของพระเจ้า ก็จงคืนให้พระเจ้าเถิด
จงคืนเงินเหรียญรูปจาริกซีซาร์ให้ซีซาร์
และอย่าใส่ใจมากนัก
แต่จงคืนชีวิตที่จาริกด้วยภาพลักษณ์ของพระเจ้า
ให้แก่พระเจ้าเถิด
เพราะชีวิตทั้งหมดเป็นของพระองค์

วันเวลาคงเหลืออยู่เพียงน้อยนิด
อย่าให้สูญเปล่าไปกับคำถามและวิถีชีวิตที่ไร้สาระ
เดินไปด้วยหัวใจบริสุทธิ์
สู่คุณค่าและความหมายสูงสุดของชีวิต ๗



จาก...

พระวาจา...สู่ชีวิต



By คุณพ่อชัยยะ กิจสวัสดิ์

การเสียภาษีแก่พระจักรพรรดิซีซาร์

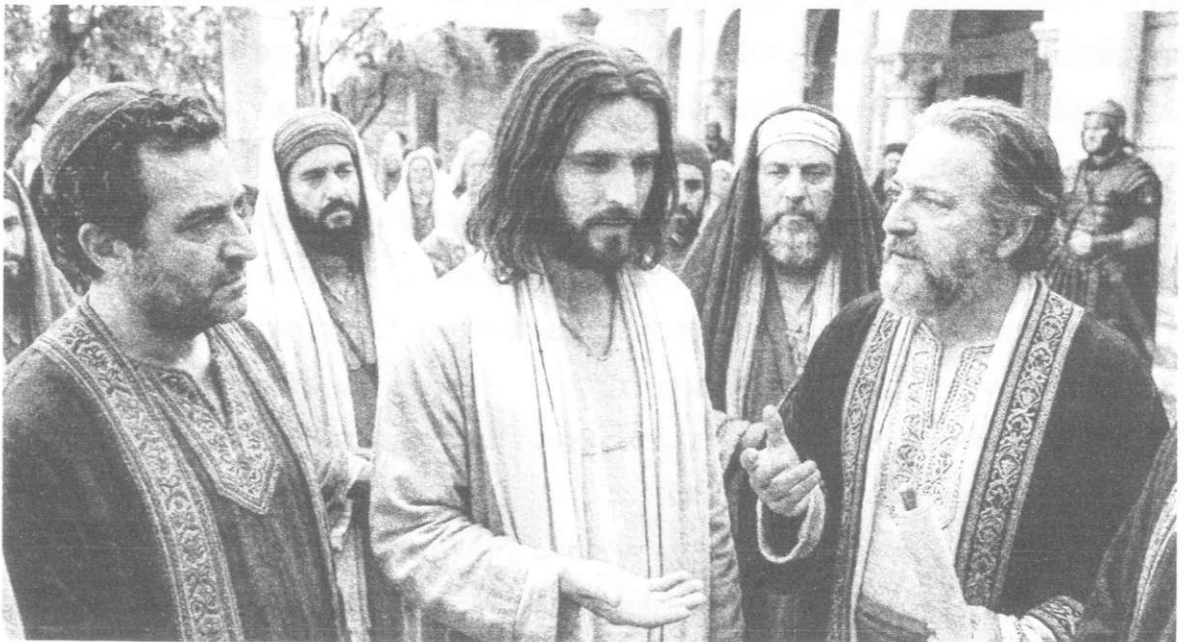
[มธ.22:15-21]

เราได้เห็นพระเยซูเจ้า
ตำหนิบรรดาผู้นำทางศาสนา
ของชาวยิวหลายครั้งหลายหน
มาแล้ว พวกเขาถูกเปรียบเทียบ
เป็นบุตรคนที่พูดว่า “ครับพ่อ”
แต่แล้วก็ไม่ได้ทำตามความ
ประสงค์ของบิดา (มธ 21:30)
หรือเป็นคนเข้าสวนชั่วร้าย

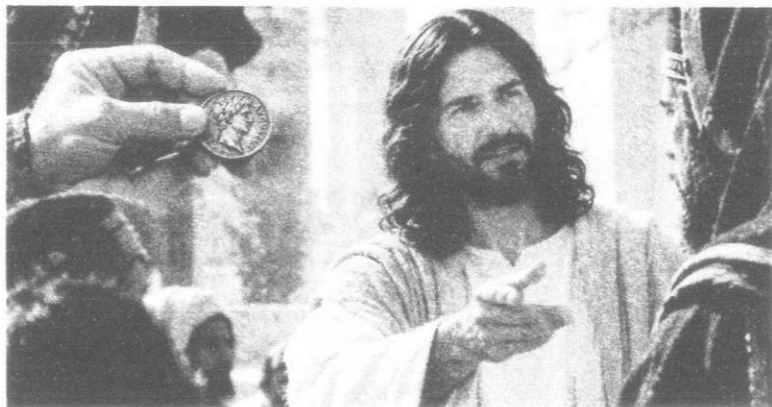
(มธ 21:33-46) และล่าสุดพวกเขา
ถูกเปรียบเทียบเป็นแขกรับเชิญ
ที่ปฏิเสธคำเชิญของกษัตริย์
จนถูกกองทหารปราบจนราบคาบ
(มธ 22:1-14)

ครั้งนี้ถึงคราวพวกเขา
ได้กลับบ้าง และพวกเขาจริงจัง
ในการตอบโต้พระเยซูเจ้ามาก

จนยอมร่วมมือกับคนที่เป็นฝ่าย
ของกษัตริย์เฮโรด ซึ่งปกติแล้ว
พวกเขายืนอยู่คนละขั้วกัน
พวกฟาริสีเคร่งครัดในศาสนา
พวกเขาคือว่าพระเจ้าคือกษัตริย์
แต่เพียงพระองค์เดียวของพวกเขา
การเสียภาษีให้ซีซาร์จึงเป็นการ
ละเมิดสิทธิของพระเจ้า ส่วนพวก



เฮโรเดียสนั้นอยู่ฝ่ายเดียวกับ
เฮโรดซึ่งเป็นกษัตริย์แห่งกาลิลี
เฮโรดได้รับการแต่งตั้งจากโรม
เขาจึงร่วมมือกับโรมอย่างใกล้ชิด
แม้กระทั่งช่วยโรมเก็บภาษีจาก
ชาวยิว ความแตกต่างและความ
เกลียดชังระหว่างพวกเขา
ถูกมองข้ามไป เพราะพวกเขา
มีศัตรูร่วมกัน และมีความ
ปรารถนาาร่วมกัน นั่นคือกำจัด
พระเยซูเจ้าให้พ้นจากหนทางของ
พวกเขา พวกเขาวางแผนพิฆาต
พระองค์ด้วยการตั้งคำถามมรณะ
และถามในที่สาธารณะด้วย ที่ว่า
เป็นคำถามมรณะเพราะผู้ถาม
ต้องการคำตอบเพียง “ใช่” หรือ
“ไม่ใช่” และไม่ว่าผู้ตอบจะตอบว่า
อย่างไรก็ไม่มีทางรอดพ้นจาก
ความผิดไปได้ พวกเขาฟาริสีและ
เฮโรเดียสเริ่มแผนการของพวกเขา
ด้วยคำพูดดี แต่ประสงค์ร้าย คือ
“พระอาจารย์ พวกเรารู้ว่าท่าน
เป็นคนเที่ยงตรง สั่งสอนวิถีทาง
ของพระเจ้าตามความจริง
โดยไม่ลำเอียง เพราะท่านไม่เห็น
แก่หน้าใคร” (ข้อ 16) เมื่อประจบ
ประแจงเสร็จ พวกเขาก็ยิงคำถาม
ใส่พระองค์ทันที “ท่านมี
ความเห็นว่าการเสียภาษีแก่
พระจักรพรรดิซีซาร์เป็นการ



ถูกต้องหรือไม่” (ข้อ 17) คำถาม
เรื่องภาษีนี้น่าสนใจชาวยิวยิ่งนัก
เพราะมันขัดกับความเชื่อทาง
ศาสนาของพวกเขา ยิ่งเจอ
พวกชาตินิยมอย่างเช่นซิมอน
หนึ่งในบรรดาอัครสาวกด้วยแล้ว
พวกเขาก็ถือว่า การเสียภาษี
แก่กษัตริย์ต่างชาตินั้นเป็นสิ่งที่
ยอมรับไม่ได้เด็ดขาด แต่เพราะยิว
เป็นเมืองขึ้นของโรมและได้รับ
การปกป้องคุ้มครองจากโรม
โรมจึงถือสิทธิเรียกเก็บภาษีจาก
ชาวยิว 3 ประเภทด้วยกัน คือ

1. ภาษีที่ดิน เก็บอัตรา
ร้อยละสิบของผลผลิตจำพวกข้าว
และร้อยละยี่สิบของผลผลิตจำพวก
น้ำมันและเหล้าองุ่น
2. ภาษีสรรพสามิต เก็บอัตรา
ร้อยละหนึ่ง
3. ภาษีสรรพสามิต เรียกเก็บ
จากชายอายุตั้งแต่ 14 ปีและจาก
หญิงอายุตั้งแต่ 12 ปี จนถึงอายุ

65 ปี ในอัตราหนึ่งเดนาเรียส
ต่อคนต่อปี

คำถามนี้แหลมคมและเป็น
คำถามมรณะจริง ๆ หากพระองค์
ตอบว่าไม่ควรเสียภาษีแก่
จักรพรรดิซีซาร์ พวกเขาก็จะ
รายงานโรม และแน่นอนว่า
พระองค์จะต้องถูกจับกุมข้อหา
ยุยงประชาชนให้ก่อการกบฏ
หากพระองค์ตอบว่าต้องเสียภาษี
แก่ซีซาร์ ชาวยิวก็จะถือว่าพระองค์
ทรยศต่อศาสนาและเลิกติดตาม
พระองค์ ไม่ว่าพระองค์จะตอบ
ประการใด ล้วนส่งผลกระทบต่อ
ชีวิตและภารกิจของพระองค์ทั้งสิ้น
แต่ด้วยความชาญฉลาด พระองค์
ขอคุณเหรียญที่ใช้สำหรับเสียภาษี
ในสมัยโบราณเหรียญเป็น
เครื่องหมายแสดงความเป็น
กษัตริย์ ทันทีที่กษัตริย์ใหม่
ครองราชย์ พระองค์จะต้องพิมพ์
เหรียญที่มีรูปและคำจารึกของ

ตนเองขึ้นมา และถือกันว่าเหรียญเหล่านี้เป็นสมบัติของผู้ที่มีรูปอยู่บนเหรียญ เมื่อพระองค์ตรัสถามพวกเขาว่า “รูปและคำจารึกนี้เป็นของใคร” พวกเขาตอบว่า “เป็นของพระจักรพรรดิซีซาร์” พระองค์จึงตรัสว่า “ของของซีซาร์ จงคืนให้ซีซาร์ และของของพระเจ้า จงคืนให้พระเจ้าเถิด” จะเห็นว่าสิ่งที่พระองค์ตอบไม่ใช่ทั้งกฎและไม่ใช่ทั้งระเบียบ แต่เป็นหลักการ ด้วยเหตุนี้ คำสอนของพระองค์จึงไม่ขึ้นกับกาลเวลา และไม่มีวันล้าสมัย หลักการจากพระวรสารตอนนี้คือ “ของของซีซาร์ จงคืนให้ซีซาร์ และของของพระเจ้า จงคืนให้พระเจ้าเถิด” เราสามารถอธิบายหลักการนี้ได้ว่า คริสตชนไทยแต่ละคนถือ 2 สัญชาติ

1. สัญชาติไทย เมื่อถือสัญชาติไทย เราย่อมเป็นพลเมือง

ไทยที่ต้องมีทั้งสิทธิและหน้าที่ควบคู่กันไป ประเทศไทยให้ความร่มเย็นเป็นสุข ความมั่นคงปลอดภัย ตลอดจนจัดให้มีบริการสาธารณะต่าง ๆ หากชาติรัฐไทยเราคงดำรงชีพด้วยความยากลำบาก เมื่อรัฐไทยมีบุญคุณต่อเราเช่นนี้ เราจึงต้องตอบแทนด้วยการทำหน้าที่พลเมืองไทยอย่างดีและรับผิดชอบ เหมือนที่ซีซาร์มีบุญคุณปกป้องคุ้มครองชาวยิว ชาวยิวจึงต้องตอบแทนด้วยการเสียภาษี ผู้ใดพลัดจากการเป็นพลเมืองดี ผู้นั้นไม่มีทางเป็นคริสตชนที่ดีได้เลย

2. สัญชาติสวรรค์ เราได้มาจากการเป็นคริสตชน คริสตชนทุกคนจึงต้องมีหน้าที่ต่อพระเจ้าด้วย ปกติการปฏิบัติตามหน้าที่อันเนื่องมาจากการถือ 2 สัญชาติดังกล่าว จะไม่มีทางขัดแย้งกันและไม่จำเป็นต้องขัดแย้งกันด้วย

เพราะผู้มีอำนาจในการปกครองได้รับอำนาจมาจากพระเจ้า การเลือกผู้ปกครองจึงต้องคำนึงถึงนโยบายที่สอดคล้องกับพระประสงค์ของพระเจ้า ไม่ใช่คำนึงถึงผลตอบแทนที่เราได้รับหรือจะได้รับ แต่ถ้าคริสตชนผู้ใดก็ตามมั่นใจว่าการปฏิบัติตามกฎหมายนั้นขัดกับพระประสงค์ของพระเจ้า เขาต้องคัดค้านและไม่เข้าไปมีส่วนร่วมอย่างเด็ดขาด พระเยซูเจ้าไม่ได้ตรัสถึงเส้นแบ่งระหว่างหน้าที่ที่ขัดแย้งกันนี้ แต่ทรงปล่อยให้เป็นที่หน้าที่ของเราที่จะตัดสินใจตามมโนธรรมของตนเอง พระองค์ได้วางหลักการเทียบเท่าไว้ให้เราประการหนึ่งแล้วว่า “คริสตชนที่แท้จริงต้องเป็นพลเมืองดีของชาติ และในเวลาเดียวกันต้องเป็นพลเมืองดีของอาณาจักรสวรรค์ด้วย”

ที่มา: <https://www.kamsonbkk.com/dailyreading/matthew/949-007444>

ผู้ประสานงานพิธีกรรม วันอาทิตย์ที่ 18 ตุลาคม ค.ศ. 2026

พิธีขอบพระคุณ	ประธาน	พิธีกร	ผู้อ่านบทอ่าน	เก็บถุงทาน	เชิญของถวาย
07.00 น.	คุณพ่อเจ้าวัด	คามิลเลียน	คุณนาคมน – คุณกัลยา	คุณสุพจน์	คุณดรณี
09.00 น.	คุณพ่อเจ้าวัด	คุณกรนุช	คุณพรทิพย์ – คุณอาจริย์	คุณวิชุดา	คุณวีราพร
19.00 น.	คุณพ่อเจ้าวัด	นาซาเรท	คุณพิมพ์มณี – คุณพรเลิศ	คุณวิจิตรา	คุณจุฑาทิพย์

รอบรู้วัดนักบุญโยเซฟ

1. พักผ่อนตลอดนัรับคร

พิธีบูชาขอบพระคุณปลงศพ เทเรซา ประนอม อ.วัฒนกุล โดยคุณพ่อนิพนธ์ สาราจิตต์ เป็นประธานในพิธี เมื่อวันที่วันอังคารที่ 6 ตุลาคม 2026 เวลา 09.00 น. ณ วัดนักบุญโยเซฟ บ้านโป่ง หลังพิธีได้เคลื่อนศพไปบรรจุ ณ สุสานของวัด



2. ระลึกถึงแม่พระแห่งสายประคำ

สัตบุรุษวัดนักบุญโยเซฟ บ้านโป่ง ร่วมพิธีบูชาขอบพระคุณ ระลึกถึงแม่พระแห่งสายประคำ โดยคุณพ่อนิพนธ์ สาราจิตต์ เป็นประธานในพิธี เมื่อวันที่วันพุธที่ 7 ตุลาคม 2026 หลังพิธี สัตบุรุษสวดสายประคำร่วมกัน โดยมีตัวแทนจากกลุ่มต่าง ๆ ทั้งนักบวช ผู้สูงอายุ กลุ่มกิจกรรมคาทอลิก และเยาวชนของวัด ร่วมสวดภาวนาตามจุดประสงค์ของการสวดสายประคำโลก

3. สวดสายประคำตามบ้าน @เาพระ

สัตบุรุษวัดแม่พระแห่งสันติภาพ เขาพระ ร่วมกันสวด สายประคำที่บ้านคุณสมจิตร์ สมานทรัพย์ เมื่อวันที่วันพฤหัสบดีที่ 8 ตุลาคม 2026 นับเป็นครั้งแรกที่มีการสวดสายประคำ ตามบ้านของสัตบุรุษในเขตนี้



4. ยินดีกับครอบครัวใหม่

วัดนักบุญโยเซฟ บ้านโป่ง ขอร่วมยินดีกับ คุณวีรพัฒน์ ลากทวิสมบูรณ์ และคุณมารีอา ชลธิชา ชมเอ ที่ได้เข้า พิธีสมรส โดยคุณพ่อเอกสิทธิ์ ทัพทะกุลธร เป็นประธาน ในพิธี เมื่อวันที่วันเสาร์ที่ 10 ตุลาคม 2026 เวลา 11.00 น. มีคุณอนุชา และคุณแบร์นาดีต นรากร โชติจักรติกุล เป็นพ่อแม่พยาน

5. วันพระธรรมสากล (เก็บบุญ 2 ครั้ง ทุกมิสซา)

วันอาทิตย์ที่ 18 ตุลาคม ค.ศ. 2026 เป็นวันพระธรรมสากล ทางวัดจะเก็บบุญ 2 ครั้งทุกมิสซา ครั้งแรกเพื่อช่วยเหลือกิจการของวัด ครั้งที่สองเพื่อช่วยเหลืองานพระธรรมของพระศาสนจักรคาทอลิก

6. ระลึกถึงนักบุญโยเซฟ

วันจันทร์ที่ 19 ตุลาคม ค.ศ. 2026 เวลา 19.00 น. หลังพิธีจะมีการสวดสายประคำร่วมกันที่วัด

7. ขอบคุณ

ขอขอบคุณ คุณพิเชียร สกลทอง และคุณวไลพร ดีถาวร ที่มอบเงินเพื่อช่วยค่าส่งสัปดาห์สาร

8. กาวนาเพื่อผู้ล้งลับ

ขอคำกาวนาเพื่อวิญญาณของ มาริอา วัลยา ฤทธิรงค์ สิ้นใจเมื่อวันศุกร์ที่ 9 ตุลาคม ค.ศ. 2026 สิริอายุ 87 ปี เนื่องจากท่านได้บริจาควงเพื่อการศึกษา ญาติพี่น้องได้จัดพิธีบูชาขอบพระคุณอุทิศแด่ดวงวิญญาณของท่าน เมื่อวันอังคารที่ 13 ตุลาคม ค.ศ. 2026 เวลา 15.00 น. ณ วัดน้อยของวัด

9. ประชาสัมพันธ์

ฉลองวัดแม่พระสายประคำ หลักห้า

วันอาทิตย์ที่ 25 ตุลาคม ค.ศ. 2026 เวลา 10.00 น. โดย บิชอปซิลวีโอ สิริพงษ์ จรัสศรี เป็นประธานในพิธี

ขอมิสซา	
	ขอมิสซาสุสํารัญ - มิสซาอุทิศแด่ผู้ล้งลับ ฯลฯ โดยโอนเงินมายัง บัญชี วัดนักบุญยอแซฟ บ้านโป่ง ธนาคารทหารไทยธนชาติ (ttb) เลขบัญชี 830-2-02564-1
ทำบุญต่าง ๆ ให้แก่วัด	
	บัญชี วัดนักบุญยอแซฟ บ้านโป่ง ธนาคารกสิกรไทย สแกน QR Code [e-Donation] เพื่อการบริจาคสดหย่อนภาษีในนามเจ้าของบัญชีผู้บริจาคเท่านั้น
แจ้งรายละเอียด และแนบสลิปการโอนที่เพจเฟซบุ๊กของวัด	

ติดตามข่าวสารของวัดนักบุญโยเซฟ บ้านโป่ง



<https://facebook.com/josephchrchbanpong>

ปฏิทิน พิธีบูชาขอบพระคุณ ประจำสัปดาห์

วัน – เวลา	ตุลาคม 2026 สำหรับ	ผู้จ้อ
อาทิตย์ที่ 18 07.00 น. 09.00 น. 19.00 น.	อาทิตย์ที่ 29 เทศกาลธรรมดา สุขสำราญสำหรับสุขภาพและกิจการ คุณซิดซ์ไม แสงเทียน สุขสำราญสำหรับสัตบุรุษทุกคน อุทิศแด่ เบเนดิกโต สุนด์ – มาริอา รัชนี – เทเรซา พัทธินทร์ ตั้งสังฆกรรม	คุณนงลักษณ์ วัด คุณสิงห์รัตน์ ตั้งสังฆกรรม
จันทร์ที่ 19 19.00 น.	น.ยอห์น แห่งเบรบีฟ – น.อัสคัล โยเกอ พระสงฆ์และเพื่อนมรณสักขี น.เปาโล แห่งไมกานเจน พระสงฆ์ สุขสำราญสำหรับกระแสรักพระสงฆ์ นักบวช อุทิศแด่ คุณพ่อฟรังซิส ซักโก (ครบ 7 ปี) อุทิศแด่ โยเซฟ ชัยศักดิ์ หมั่นมาก อุทิศแด่ เปาโล วิเศษวงศ์ วังตาล และภรรยาผู้ล่วงลับ	กลุ่มเซอร์รา ลูกศิษย์ ภรรยา – ลูก – หลาน คุณวงนาด วังตาล
อังคารที่ 20 19.00 น.	สัปดาห์ที่ 29 เทศกาลธรรมดา อุทิศแด่ โยเซฟ แม้ง – มาริอา เอียวเกียง แซ่บู อุทิศแด่ เทเรซา สมุทร พึ่งอ้าว	ลูก – หลาน คุณชั้น พึ่งอ้าว
พุธที่ 21 19.00 น.	สัปดาห์ที่ 29 เทศกาลธรรมดา อุทิศแด่ โยเซฟ สมหวัง นพนันทนาพร และวิญญาณในไฟชำระ อุทิศแด่ มาริอา มัสซาแรลโด ดวงใจ ทักษาศรั อุทิศแด่ เซซีลีอา บุญชู ทรัพย์เย็น	คุณจารุพรรณ เทียนทอง คุณประกอบ – คุณสร้อยมุกข์ คุณบุญอ้อม ทักษาศรั
พฤหัสบดีที่ 22 19.00 น.	น.ยอห์น ปอล ที่ 2 พระสันตะปาปา อุทิศแด่ เทเรซา นวลจันทร์ อินทร์ปัญญา อุทิศแด่ ยอร์ช พิเศษฐ์ รุจิรัตน์ อุทิศแด่ ยอห์น ชิม – มาริอา มาลี – โทมัส ไพศาล วงศ์จีน	คุณชูศรี ชมเอ คุณนุชนาฏ สกุลทอง คุณอุทัย – คุณปราวณี
ศุกร์ที่ 23 19.00 น.	น.ยอห์น แห่งกาปิสตราโน พระสงฆ์ (วันปิยมหาราช) สุขสำราญวันคล้ายวันเกิด คุณบุญซื่อน โลกวิทย์ อุทิศแด่ คุณบุญส่ง – มาริอา ราศรี คอกไม้ และวิญญาณในไฟชำระ อุทิศแด่ วิญญาณญาติพี่น้องผู้ล่วงลับและวิญญาณที่ไม่มีใครคิดถึง	ลูก – หลาน น.น. คุณสุดศรี เต้าลัม
เสาร์ที่ 24 19.00 น.	น.อันตอน บาร์นี คลาสต์ พระสังฆราช สุขสำราญสำหรับครอบครัว คุณวัชรินทร์ – คุณดวงฤดี สุวรินทร์กูร สุขสำราญสำหรับสุขภาพ คุณเอกภูมิ พักกาทอง อุทิศแด่ เลโอ หลวงสิทธิเทพการ และภรรยา บุตรหลานผู้ล่วงลับ อุทิศแด่ เบเนดิกโต โอภาส – มาริอา สุวณีย์ – สกอลัสติกา พัทธิดาเครือ	คุณวัชรินทร์ – คุณดวงฤดี คุณนงลักษณ์ คุณวงนาด วังตาล คุณธวัชชัย ชิดเครือ